210 — — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Province Saskatchewan District No. 210 Mackenzie S. District No. 26 {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} Township 3rd Range 7th 2m {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 30 — 1451

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Richard Mitchell — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or industrial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory, foundry, shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of work per day at other than chief occupation or trade, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of instruction in 1910 for persons attending Business Colleges, Commercial or Universities.	Blind.	Deaf-mute.
Numéro de la maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, dans la mine, l'usine, la fonderie, l'atelier, le magasin, la pharmacie, etc.	Nombre de semaines employé pendant l'année au métier principal.	Nombre de semaines employé pendant l'année à un métier autre que l'emploi principal, s'il y a lieu.	Heures de travail par jour au métier principal.	Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y a lieu.	Taux du gain par heure pour ceux employés à l'heure.—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en une année civile.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les collèges d'affaires, commerciaux ou universités.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
397	397	Serhan Tyndle	34 D 2	M	Head	M	Mar	1886	25	Austria	1906		Ruthenian	Austrian	Gr Catholic	Farmer				177													yes	yes	Ruthenian			
		" Dora	"	F	Wife	M	Dec	1890	20	Austria	1903		Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																		yes	yes	Ruthenian			
398	398	Serhan Peter	" D	M	Head	M	Dec	1846	64	Austria	1906	1910	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	Farmer																						
		" Anastasia	"	F	Wife	M	Oct	1846	16	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
399	399	Benson Martin	34 7 42	M	Head	S	Nov	1887	23	Norway	1906	1909	Norwegian	Canadian	Lutheran	Farmer																						
400	400	Studelin Ole A.	34-7-42	M	Head	M	Nov	1845	65	Norway	1906	1909	Norwegian	Canadian	Lutheran	Farmer																						
		" Julia	"	F	Wife	M	July	1844	66	Norway	1906	Na	Norwegian	Canadian	Lutheran																							
		" Oliver	"	M	Son	S	Jan	1873	38	U.S.A.	1906	Na	Norwegian	American	Lutheran	Farmer																						
		" Diana	"	M	Son	S	Jan	1882	29	U.S.A.	1906	Na	Norwegian	American	Lutheran																							
		" Peter	"	M	Son	S	Apr	1887	24	U.S.A.	1906	Na	Norwegian	American	Lutheran																							
		Larsen Minnie		F	Domestic	S	Dec	1895	15	Norway	1906		Norwegian	Canadian	Lutheran																							
401	401	Kowzyk Konstantin	24 7 42	M	Head	M	Sep	1871	39	Austria	1906	1910	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	Farmer					Paid family		66															
		" Marian	"	F	Wife	M	Oct	1874	36	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Agatha	"	M	Son	S	Mar	1898	13	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Agnes	"	F	Dau	S	Aug	1899	11	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Frank	"	M	Son	S	Sep	1905	5	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Fedor	"	M	Son	S	Apr	1908	3	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Mikhail	"	M	Son	S	Mar	1911	3/12	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
402	402	Pol'ety Hawka	34-7-42	M	Head	M	Apl	1874	37	Austria	1906		Ruthenian	Austrian	Gr Catholic	Farmer																						
		" Nowatka	"	F	Wife	M	Dec	1876	32	Austria	1906		Ruthenian	Austrian	Gr Catholic																							
		" Pauka	"	F	Daughter	S	Sep	1903	7	Austria	1906		Ruthenian	Austrian	Gr Catholic																							
		" Maska	"	F	Daughter	S	Oct	1906	6	Austria	1906		Ruthenian	Austrian	Gr Catholic																							
		" Jackka	"	F	Daughter	S	Sep	1907	3	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
403	403	Chomenetia John	24-7-42	M	Head	M	Aug	1881	29	Austria	1896	1903	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	Farmer																						
		" Yandoska	"	F	Wife	M	Jan	1884	26	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Pauka	"	F	Daughter	S	Jan	1907	3	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Nastia	"	F	Daughter	S	Nov	1910	1	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		Kowzyk Marina		F	Mother-in-law	Wd	Aug	1848	62	Austria	1896	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	none																						
404	404	Cowzyk John	34-7-42	M	Head	M	Apl	1876	35	Austria	1907	1910	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	Farmer																						
		" Yandoska	"	F	Wife	M	Dec	1884	26	Austria	1907	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Katherina	"	F	Daughter	S	Mar	1904	7	Austria	1907	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Wasyl	"	M	Son	S	Apl	1908	3	Austria	1907	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Nastia	"	F	Daughter	S	Feb	1910	1	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Michak	"	M	Son	S	Sep	1910	2/12	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
405	405	Cowzyk Stefan	34-7-42	M	Head	M	Dec	1873	37	Austria	1907	1910	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	Farmer																						
		" Yandoska	"	F	Wife	M	Mar	1882	29	Austria	1907	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Paraska	"	F	Daughter	S	Mar	1899	11	Austria	1907	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Pauka	"	F	Daughter	S	Mar	1901	9	Austria	1907	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Jackka	"	F	Daughter	S	Dec	1904	6	Austria	1907	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Mikook	"	M	Son	S	Mar	1909	2	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
406	406	Plowzyk Stefan	34-7-42	M	Head	M	Dec	1893	30	Austria	1906	1911	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	Farmer																						
		" Dora	"	F	Wife	M	May	1887	24	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Yandoska	"	F	Daughter	S	Nov	1906	4	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Nowatka	"	F	Daughter	S	Apl	1908	3	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Wasyl	"	M	Son	S	Mar	1910	1	Sask			Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
407	407	Plowzyk Yuska	34-7-42	M	Head	M	Dec	1846	64	Austria	1906	1910	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic	Farmer																						
		" Natonia	"	F	Wife	M	Aug	1866	44	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Nickalina	"	F	Daughter	S	Jan	1896	15	Austria	1906	Na	Ruthenian	Canadian	Gr Catholic																							
		" Karl	"	M	Brother	S	July	1863	47	Austria	1906	Na	Ruthenian	Austrian	Gr Catholic																							
408	408	Thurkell Harry	34-7-42	M	Head	S	Apl	1886	25	England	1911		English	English	Anglican	Farmer																						

Rev. J. E. T.